

Insurance Terms/Phrases	Simplified Chinese 简体中文	Traditional Chinese 繁體中文
Absolute Liability	绝对赔偿责任	絕對責任(完全責任)
Accelerated Option	加速满期选择权	提前滿期選擇權
Acquisition Cost	保单销售成本	保單銷售成本
Active Agents	实动代理人	實動代理人
AD&D (Accidental Death and Dismemberment)	意外死亡与残肢保险	意外死亡及截肢保險
Advance Payment	预付款	預付款
Advanced Sales Representative	资深业务代表	資深業務代表
Affiliated Agent	专属代理人	專屬代理人
Affluent Market	富人市场	富裕階層市場
After-sales Service	售后服务	售後服務
Agency	营业部	通訊處
Agent	代理人	代理人
Agent Activity	代理人活动概况	代理人活動概況
Aleatory Contract	投机性合同	射倖契約
Annual Premium Product	年缴保费产品	年繳保費產品
Annualized Premium	年化保费	年化保費
Annuity	年金	年金
Appointed Beneficiary	指定受益人	指定受益人
Bancassurance	银行保险	銀行保險
Bank Deposit	银行存款	銀行儲蓄
Base Force	基础人力	基礎人力
Base Force	基础人力	基礎人力
Billing	保费收取	保費收帳
Branch Network	分支网点	分支機構網路
Brand Image	品牌形象	品牌形象
Broker	经纪人	經紀人
Cancer Insurance	癌症保险	癌症保險

Carrier	承保商	承保商
Cash Value	现金价值	現金價值
Casualty Insurance	灾害保险	災害保險
Ceding Company	分出公司	分出公司
Certificate of Deposit (CD)	存款单	定期存款
Channel Conflict	渠道冲突	通路衝突
Child Plans	儿童保险计划	兒童保險產品
Claim	索赔	索賠
Claim Settlement	理赔	理賠
Commercial Loan	商业贷款	商業貸款
Compensation	薪酬	薪酬
Compliance	诚信与合规	法規遵循
Contingency Reserve	应急准备金	危險準備金
Contract of Indemnity	赔偿契约	損害賠償合約
Credit Insurance	信用保险	信用保險
Critical Illness	重疾保险	重大疾病保險
Cross-selling Campaign	交叉销售活动	交叉行銷活動
Cumulative Survival Rates	累计留存率	累計留存率
Death Benefit	死亡给付	死亡給付
Deductible	自负额	自負額
Deferred Annuity	延期年金	遞延年金
Defined Contribution Pension Plan	定额缴费养老计划	確定提撥退休金計畫
Deposit Replacement Product	存款替代产品	存款替代產品
Deregulation of Financial Services	金融服务管制的解除	金融服務管制的開放
Disability Insurance	失能保险	失能保險
Distribution Channel	销售渠道	銷售通路
Earnings	收入	收益
Employee Benefit Program	员工福利计划	員工福利給付計畫

Employee Contribution	雇员缴费	員工提撥
Endowment Insurance	两全险	兩全險 (生死合險)
Enrollment	签单	登記
Entrants	新入职者	新入職者
Estate Settlement	遗产清算	遺產分配
Exclusive Partner Agreements	独家合作伙伴协议	專屬合作夥伴協議
Face Amount	保额	保額
Field Personel	外勤销售人员	外勤銷售人員
Financial Consultant	理财顾问	財務顧問師
Financial Holding Company	金融控股公司	金融控股公司
Foreign Insurers	国外保险公司	國外保險公司
Fraudulent Misrepresentation	诈欺性误导	詐欺
Free Look Provision	犹豫期条款	免費審閱期條款
FYC (First Year Commissions)	首年保费	首年保費
FYP (First Year Premiums)	首年度保费	首年度保費
Grace Period	宽限期	寬限期間
Green Products	绿色金融产品	綠色金融產品
Group Insurance Product	团体保险产品	團體保險產品
Homeowner's Insurance	房主保险	房屋保險
Homesurance (Insurance sold through the television)	家庭保险 (通过电视销售)	電視出售
IBNR (Incurred But Not Reported)	已发生未报案损失	已發生未報損失
Inbound Calling	呼入电话	進線詢問電話
Incentive Program	激励计划	激勵計劃
Incontestability	不可抗辩条款	不可爭條款規定
In-force Business	有效业务	有效業務
Insurability	可保性	受保資格
Interest Rate	利率	利息率
Investment Linked Products	投资连结型产品	投資連結型產品

Joint Life Insurance	连生寿险	連生壽險
Joint Venture	合资经营	合資企業
Lapse	失效/失效率	失效
Lead Generation	新客户开发	客戶群開發
Legal Beneficiary	法定受益人	法定受益人
Level Premium	均衡纯保费	平準保險費
Licensed Bankers	持证的银行从业人员	有執照的銀行業者
Life Insurance	人寿保险	人壽保險
Loading	保险附加费	附加保險費
Lower Income	低收入人群	低收入階層
LTC (Long Term Care)	长期护理保险	長期看護險
LTD (Long Term Disability)	长期失能保险	長期失能保險
Mass Market	大众市场	大眾市場
Material Misrepresentation	严重误导	嚴重誤導
Medical Insurance	医疗保险	醫療保險
Microinsurance	小额保险	小額保險
Middle Market	中等收入市场	中間市場
Middle-income	中等收入	中產階層
Money Laundering	洗钱	洗錢
Morbidity	发病率	罹病率
Mortgage Loan	抵押贷款	抵押貸款
Off-the-shelf Product	现成产品	現貨產品
Orphan Policy	孤儿保单	孤兒保單
Orphan Policyholder	孤儿保单持有者	孤兒保戶
Orphan Policyholder Management	孤儿保单管理	孤兒保戶管理
Outbound Calling	呼出电话	主動外撥電話
Paid-up Insurance	已缴清保险	繳清保險
Participation Life	分红寿险	分红型壽險

Payroll Deduction	工资代扣	薪資扣繳
Pension	养老保险	養老金產品
Persistency	继续率	續保率
Personal Accident Insurance	个人意外保险	個人意外保險
Platform Staff ("Bank Staff")	柜台职员 (银行职员)	櫃台行員 (銀行職員)
Policy Count	保单数	保單數目
Policyholder	保单持有者	投保人 (保單持有人)
Premium Rates	保险费率	保險費率
Producer	业务员	業務員
Product Portfolio	产品组合	產品組合
Productivity	产能	產能
Profit Margin	利润率	利潤率
Prospecting/Client Targeting	主顾开拓/目标客户	拓展客源/確認目標客戶群
Prospective Client	潜在客户	潛在客戶
Protection Products	保障型产品	保障型產品
Pure Distributor	纯分销商	純分銷商
Referral Process	转介绍过程	轉介紹過程
Regulation	监管	法規
Reinstatement of Policy	保单复效	保單復效
Reinsurer	再保险人 (转保)	再保險
Retention Rate	留存率	定著率
Retiree Market	退休人员市场	已退休人士市場
Retrocession	转分保	轉分保
Sales Force	销售人力	銷售人力
Sales Lead	潜在销售对象资讯	潛在銷售對象資訊
Savings-oriented Product	储蓄型产品	儲蓄型產品
Shopassurance (Insurance sold through dept. stores)	商场销售保险	經由百貨公司出售
Single Premium Mortgage-reducing Term	趸缴递减抵押贷款定期保险	躉繳保費抵押貸款保額遞減定期保險

Solvency	偿付能力	清償能力
STD (Short Term Disability)	短期失能	短期失能
Strategic Alliance	战略联盟	戰略聯盟
Substandard Risk	次标风险	次標準體
Survivors	留存者	留存者
Tax Incentive	税收优惠	稅收優惠
Tax Relief	免税	稅收減免
Telemarketing	电话营销	電話行銷
Term Life Participating Policy	分红型定期寿险保单	定期壽險分紅保單
Tied Agent	专属代理人	專屬代理人
Turnover Rate	脱落率	脫落率
Underwriting	核保	核保
Unitized Endowments	组合的两全险	特殊單位化養老保險
Unit-linked Products	投连产品	投連產品
Universal Life	万能寿险	萬能壽險
Variable Annuity	变额年金	變額年金
Voluntary Product	自愿认购产品	自願認購產品
Waiver	豁免	免除特定責任
Whole Life	终身寿险	終身壽險
Worksite Marketing	职场营销	職域行銷
Yield to Maturity	到期收益	滿期收益
YRT (Yearly Renewable Term)	年度续保的定期保险	每年更新（續保）定期保險